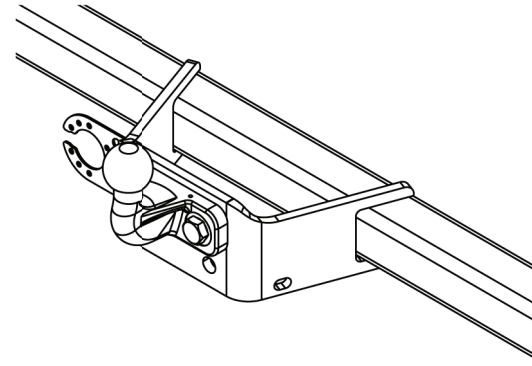

Fitting instructions

Make: Renault/Opel/Nissan

Traffic/Vivaro; 2001->

Primastar; 2003->



- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

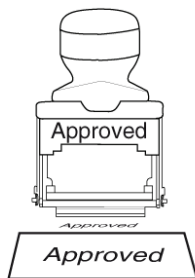
BRiNK®

Your perfect fit
brink.eu

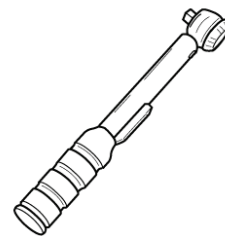


ECE/R55

Couplingsclass: F



E11 55R 018505

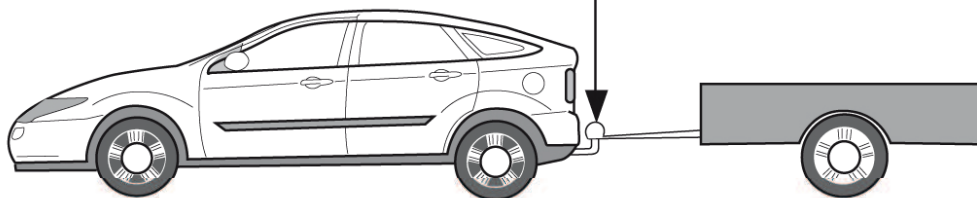


0km

1000km



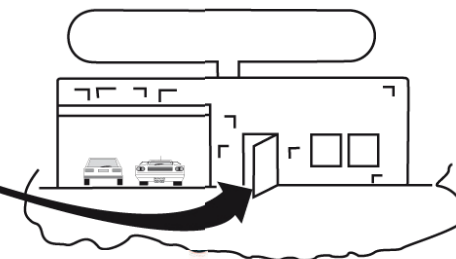
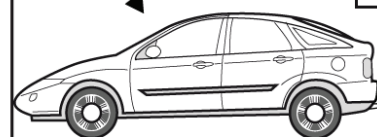
Max. vertical load : 80 kg



kg ?

kg

kg



D-Value: 12 kN

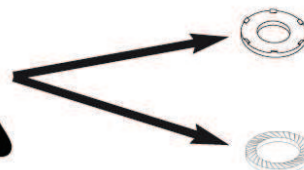


8.8

10.9



10

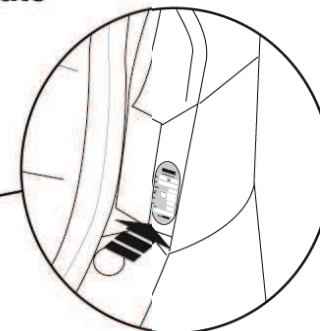
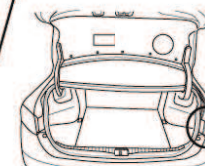


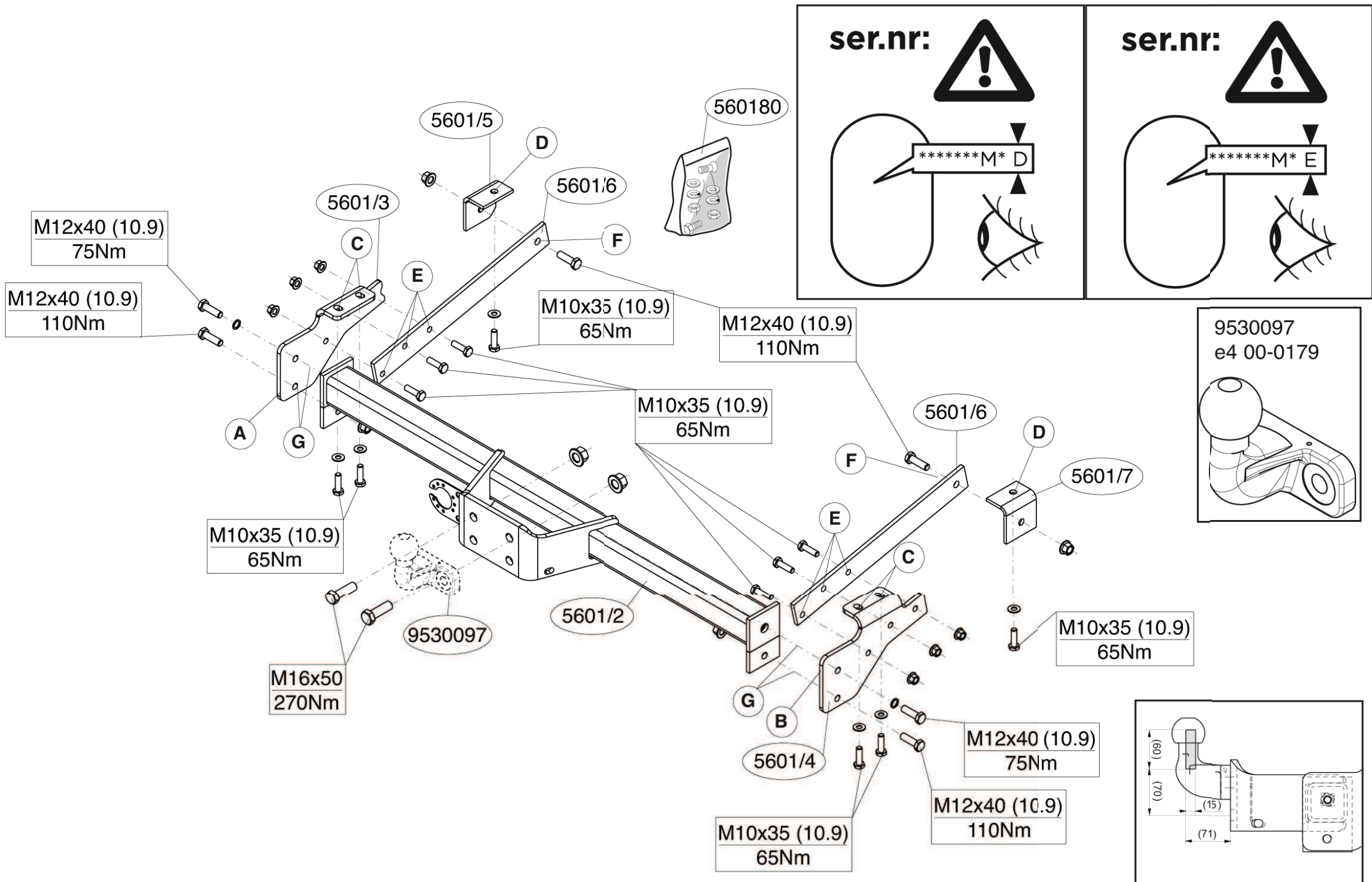
Copy of manufacturersplate

1

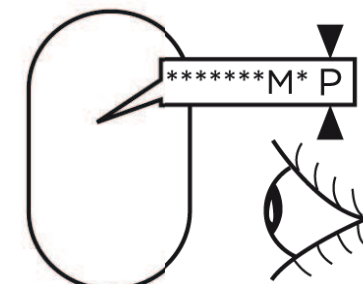


2

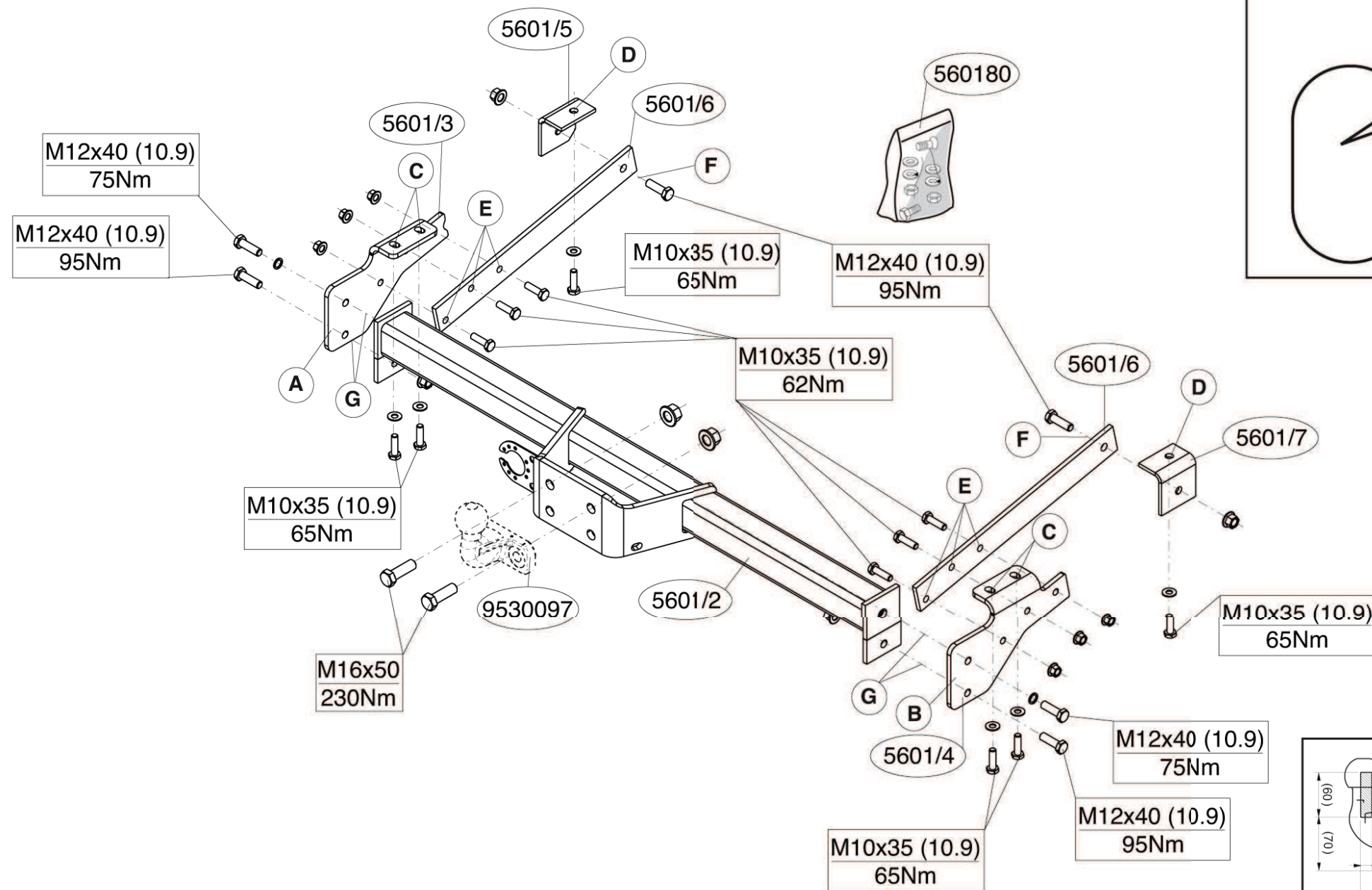
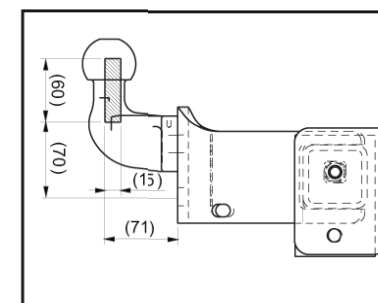
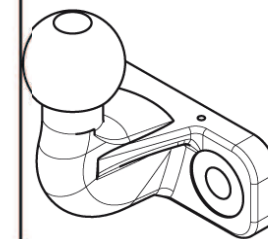




ser.nr:



9530097
e4 00-0179



- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

D

MONTAGEANLEITUNG

1. Bei den Befestigungspunkten die eventuell vorhandene Antidröhn- bzw. Bitumenschicht entfernen.
2. Die Seitenwand A und B bei den Punkten C anlegen und mit M10x35-Schrauben, starker Unterlegscheibe und Federring halbfest anbringen.
3. Die Winkeleisen bei den Punkten D anlegen und mit M10x35-Schrauben, starker Unterlegscheibe und Federring halbfest anbringen.
4. Die Laschen bei den Punkten E anlegen und mit M10x35-Schrauben, Federring und Mutter halbfest anbringen.
5. Bei den Punkten F werden die Laschen mit M12x40-Schrauben, Federring und Mutter halbfest angebracht.
6. Den Balkenteil an den Punkten G handfest montieren.
7. Zunächst die Schrauben bei den Punkten C und D, mit dem angegebenen Drehmoment anziehen. Anschließend werden die Schrauben bei den Punkten E, F und G mit dem angegebenen Drehmoment angezogen. (Siehe Skizze)
8. Die zweilöchrige Flanschkugel mit M16x50-Schrauben, Federring und M16-Mutter befestigen.
9. Den mitgelieferten Aufkleber unten auf die Hecktür kleben.

ACHTUNG: Vorsicht beim Öffnen der Hecktür, wenn ein Anhänger angekoppelt ist. (Das gilt nur, wenn die Kugel in der höchsten Position montiert wurde.)

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmutter.
- * Das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs Händler zu befragen.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Le cas échéant, enlever la couche de bitume antibruit qui peut se trouver sur les points de fixation.
2. Placer la plaque latérale A et B à l'emplacement des points. C et la fixer sans serrer avec des boulons M10x35, rondelle de blocage large et rondelle grower y compris.
3. Positionner les cornières métalliques sur les points D et les fixer sans serrer avec des boulons M10x35, y compris la grosse rondelle de blocage et la rondelle grower.
4. Positionner les cornières métalliques sur les points E et les fixer sans serrer avec des boulons M10x35, y compris la rondelle grower et l'écrou.
5. Fixer, sans serrer, les plaquettes sur les points F avec un boulon M12x40, une rondelle grower et un écrou.
6. Monter la partie barre sur les points G en serrant à la main.
7. Serrer d'abord les boulons sur les points C et D, conformément au couple de serrage indiqué. Visser ensuite les boulons sur les points E, F et G conformément au couple de serrage indiqué. (Voir le croquis)
8. Fixer la rotule à bride à deux trous à l'aide de deux boulons M16x50 y compris la rondelle grower et l'écrou M16.

9. Coller l'autocollant fourni sous la portière arrière.

Attention ! Veiller à ce que les portières arrière puissent s'ouvrir lorsqu'une remorque est attelée. (Ceci uniquement dans le cas où la rotule est montée en position haute).

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

S

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Avlägsna det eventuella ljuddämpande bitumlagret från monteringspunkterna.
2. Placera sidoplattan A och B vid punkterna C och montera den handfast med skruvar M10x35, tjock planbricka och fjäderbricka.
3. Placera vinkeljärnen på punkterna D och montera dem handfast med skruvar M10x35, tjock planbricka och fjäderbricka.
4. Placera skenorna på punkterna E och montera dem handfast med skruvar M10x35, planbricka och mutter.
5. På punkterna F monterar du skenorna handfast med M12x40, fjäderbricka och mutter.
6. Fäst balkdelen vid punkterna G men dra bara åt med händerna.

7. Momentdrag först skruvarna på punkterna C och D, till angivet värde. Momentdrag sedan skruvarna på punkterna E, F och G till det angivna värdet. (Se skiss).

8. Montera flänskulan med två hål med skruvar M16x50, fjäderbricka och mutter M16.

9. Klistra det bifogade märket nedtill på bakdörren.

OBS: När en släpvagn är påkopplad måste man vara försiktig när man öppnar bakdörrarna. (Detta gäller endast om kulan är monterad i det högsta läget).

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.9/10.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kult-ryck.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borrning skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

1. Fjern evt. antistød-/bitumenlaget ved montagepunkterne.
2. Anbring sideplade A og B ved punkterne C og monter denne manuelt med M10x35 bolte, tyk planskive samt fjederskive.
3. Anbring vinkeljernene på punkterne D og monter disse manuelt med M10x35 bolte, tyk planskive samt fjederskive.
4. Anbring listerne på punkterne E og monter disse manuelt med M10x35 bolte, fjederskive samt møtrik.